

DIDÁCTICA DE LA LITERATURA INFANTIL EN LENGUA EXTRANJERA (INGLÉS)

Curso 2016-2017 (Fecha de última actualización 17.06.2016)

MÓDULO	MATERIA	CURSO	SEMESTRE	CRÉDITOS	TIPO
Lengua Extranjera (Melilla)	Didáctica de la Literatura Infantil en Lengua Extranjera	4º	1º	6	Optativa
PROFESOR(ES)					
M.ª de los Ángeles Jiménez Jiménez		Dpto. Didáctica de la Lengua y la Literatura Facultad de Educación y Humanidades Campus Universitario de Melilla C/Santander nº1 52071 Melilla 3ª planta, Despacho nº 302 Teléfono: +34-952698771 mangeles@ugr.es			
		HORARIO DE TUTORÍAS			
		Consultar en el acceso identificado en la pestaña ordenación docente o a través del directorio de la UGR			
GRADO EN EL QUE SE IMPARTE			OTROS GRADOS A LOS QUE SE PODRÍA OFERTAR		
Grado en Maestro en Educación Primaria Grado en Maestro en Educación Infantil			Grado en Educación Social		
PRERREQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES (si procede)					
<ul style="list-style-type: none"> Se recomienda haber aprobado la asignatura obligatoria <i>Idioma Extranjero y su Didáctica</i> (Grado Ed. Primaria) o <i>Lengua Extranjera y su Didáctica</i> (Grado Ed. Infantil). Tener un nivel B1 en la lengua extranjera correspondiente. 					
BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (SEGÚN MEMORIA DE VERIFICACIÓN DEL GRADO)					
<ul style="list-style-type: none"> Introducción a la literatura infantil en lengua extranjera. Literatura infantil popular en la LE correspondiente. El cuento de hadas. 					



- El género fantástico.
- La poesía infantil.
- Desarrollo de comprensión oral y escrita en alumnos de LE de Educación Primaria.
- La enseñanza de una lengua extranjera a través de recursos literarios.
- Criterios para la selección de material de acuerdo a la edad del alumnado.
- Técnicas de explotación de recursos y actividades.
- Recursos tecnológicos.

COMPETENCIAS GENERALES Y ESPECÍFICAS

COMPETENCIAS GENERALES

- C.G. 1.- Analizar y sintetizar la información.
- C.G. 5.- Comunicar oralmente y por escrito con orden y claridad, en la propia lengua y en una segunda lengua.
- C.G. 9.- Expresar y aceptar la crítica.
- C.G. 14.- Innovar con creatividad.
- C.G. 22 Conocer los fundamentos científicos y didácticos de cada una de las áreas y las competencias curriculares de la Educación Primaria: su proceso de construcción, sus principales esquemas de conocimiento, la relación interdisciplinar entre ellas, los criterios de evaluación y el cuerpo de conocimientos didácticos en relación con los procedimientos de enseñanza y aprendizaje respectivos.
- C.G. 26.- Fomentar en el alumnado hábitos lectores y el análisis crítico de textos de los diversos dominios científicos y humanísticos incluidos en el currículo escolar.

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS:

- C3.- Abordar con eficacia situaciones de aprendizaje de lenguas en contextos multiculturales y plurilingües. Fomentar la lectura y el comentario crítico de textos de los diversos dominios científicos y culturales contenidos en el currículo escolar.
- C4.- Diseñar y regular espacios de aprendizaje en contextos de diversidad y que atiendan a la igualdad de género, a la equidad y al respeto a los derechos humanos que conformen los valores de la formación ciudadana.
- C10.- Reflexionar sobre las prácticas de aula para innovar y mejorar la labor docente. Adquirir hábitos y destrezas para el aprendizaje autónomo y cooperativo y promoverlo entre los estudiantes
- C11.- Conocer y aplicar en las aulas las tecnologías de la información y de la comunicación. Discernir selectivamente la información audiovisual que contribuya a los aprendizajes, a la formación cívica y a la riqueza cultural.
- CDM 7.6.- Fomentar la lectura y animar a escribir
- CDM 7.9.- Expresarse, oralmente y por escrito en una lengua extranjera.
- CDMD 51.- Adquirir formación literaria y en especial conocer la literatura infantil.
- CDMD 52.- Ser capaz de fomentar una primera aproximación a una lengua extranjera.



OBJETIVOS (EXPRESADOS COMO RESULTADOS ESPERABLES DE LA ENSEÑANZA)

- Adquisición de las características fundamentales de cada género de la literatura infantil.(CG1, C3, CDMD 51)
- Conocimiento de los autores y obras más destacadas de la literatura infantil en la lengua extranjera correspondiente. (CG1, C3, CDMD51)
- Desarrollo de una aptitud crítica que permita interpretar las principales obras de la literatura infantil en la lengua extranjera correspondiente. (CG9,CG26, C3, C10, CDMD 51)
- Identificación de las exigencias del currículo escolar en relación con la literatura infantil en lengua extranjera. (CG22, C3, CDMD 52)
- Elaboración y aplicación de recursos útiles para la integración de la literatura infantil en el aula de lengua extranjera. (CG14, C3, C4, C10, C11, CDM 7.6, CDMD 52)
- Realización de unidades didácticas y materiales basados en una/s obra/s literaria/s (CG22, C3,C4, C10, C11, CDM 7.6, CDM 7.9, CDMD 52)
- Desarrollo de una aptitud positiva frente a la lectura.(CG26, C3,C10,CDM7.6)
- Uso lingüístico de la lengua extranjera correcto, coherente y adecuado al nivel B2 del MCER. (CG5, CDM 7.9)

TEMARIO DETALLADO DE LA ASIGNATURA

TEMARIO TEÓRICO:

- **Tema 1. Conceptos claves en el estudio de la Literatura Infantil:** definición de literatura, géneros literarios, definición de literatura infantil y juvenil, modalidades en la literatura infantil, revisión histórica de las principales obras de literatura infantil en la lengua extranjera correspondiente.
- **Tema 2. El cuento de hadas:** definición, características, principales autores y obras representativas en la lengua extranjera correspondiente.
- **Tema 3: El género fantástico:** definición, características, principales autores y obras representativas en la lengua extranjera correspondiente.
- **Tema 4: Rimas y poesía infantil:** definición, características, principales autores y obras representativas en la lengua extranjera correspondiente.
- **Tema 5: La novela de aventuras:** definición, características, principales autores y obras representativas en la lengua extranjera correspondiente.
- **Tema 6: El libro ilustrado:** definición, características, principales autores y obras representativas en la lengua extranjera correspondiente.
- **Tema 7: Desarrollo de la comprensión oral y escrita en lengua extranjera:** definición de comprensión oral y escrita, niveles de referencia de la destreza según el MCERL, procesos y estrategias involucrados en las destrezas de comprensión oral y escrita en lengua extranjera.
- **Tema 8: Didáctica de la literatura infantil:** Definición de conceptos claves, la competencia literaria, el currículum de LE de Primaria y la literatura, criterios de selección de textos, actividades para la explotación de recursos literarios en el aula de idiomas, técnicas de cuenta-cuentos, recursos virtuales para la introducción de la literatura, planificación de LE basada en recursos literarios.



TEMARIO PRÁCTICO:

1. Lectura y redacción de ensayos sobre las principales relacionadas en clase. Los alumnos deberán mostrar capacidad crítica y corrección en la expresión escrita en la lengua extranjera.
2. Evaluación de recursos didácticos para la enseñanza de la literatura infantil en el aula de Educación Primaria e Infantil.
3. Taller de cuenta cuentos. Técnicas de expresión y dramatización en el aula.
4. Propuesta didáctica basada en una obra literaria para la enseñanza de la lengua extranjera.

BIBLIOGRAFÍA

BIBLIOGRAFÍA FUNDAMENTAL:

- Carpenter, Humphrey & Mari Prichard (1995). *The Oxford Companion to Children's Literature*. Oxford: Oxford University Press.
- Carter, Ronald & M.N: Long (1991). *Teaching Literature*. New York: Longman.
- Collie, Joanne & Stephen Slater (1987). *Literature in the Language Classroom*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Hunt, Peter (1994). *An Introduction to Children's Literature*. Oxford: Oxford University Press.
- Lerer, S. (2008). *Children's Literature. A reader's history from aesop to Harry Potter*. Chicago: The University of Chicago Press.
- Pérez Valverde, Cristina (2002). *Didáctica de la Literatura en Lengua Inglesa*. Granada: GEU.
- Tartar, M. (2002). *The Annotated Classic Fairy Tales*. London: W.W. Norton & Co.
- Muros Navarro, Jesús (2004). *Teaching Anglo-american Literature*. Granada: GEU.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA:

- Brewster, J. Ellis, G. & Girard D. (1994). *The Storytelling Handbook for Primary Teachers*. London: Penguin.
- Pérez Valverde, Cristina (2009), "Magic women on the margins: from Mary Poppins to Ms Wiz", *Children's Literature in Education*, Vol. 40, 4, 263-274
- Sacramento, J. & Pérez Valverde, C. (2005). "Literature in the ELT classroom", *TEFL in Secondary Education*, eds. N. McLaren, D. Madrid & A. Bueno. Granada: GEU.
- Wright, Andrew (1995). *Storytelling with children*. Oxford: Oxford University.

ENLACES RECOMENDADOS

- <http://en.childrenslibrary.org/>
- <http://kids.nypl.org/reading/Childrensebooks.cfm>
- <http://www.teachingenglish.org.uk/try/britlit>
- <http://www.wwnorton.com/college/english/nacl/>



- <http://www.cbcbooks.org/>

METODOLOGÍA DOCENTE

Se seguirá una metodología activa que propicie la participación de los alumnos en el aula y facilite la integración teórico-práctica. La metodología de esta asignatura se centrará en desarrollar la competencia reflexiva, crítica y argumentativa del alumnado sobre la literatura infantil en lengua extranjera y en relación de ésta con el currículo del aula de idiomas.

Las sesiones presenciales se dedicarán al contenido teórico-práctico a través de lecciones magistrales, actividades prácticas, talleres y seminarios. Las no presenciales se centrarán en la realización de trabajos y ejercicios prácticos, igualmente se realizarán periódicamente tutorías individuales o por grupos para comprobar la marcha de los trabajos de la asignatura.

Actividades formativas presenciales:

- **AF1: Lecciones magistrales** (clases teóricas-expositivas, en gran grupo).
Descripción: Presentación en el aula de los conceptos fundamentales y desarrollo de los contenidos propuestos en el programa teórico. Explicación del contenido temático al gran grupo por parte del profesor o de otros profesionales especialistas invitados.
Contenido en ECTS: 10 horas presenciales (0,4 ECTS)
- **AF2: Actividades prácticas** (clases prácticas o grupos de trabajo).
Descripción: Actividades para mostrar al alumno cómo debe actuar a partir de la aplicación de los contenidos adquiridos. Incluirán: diálogo/discusión en clase sobre cuestiones planteadas en cada uno de los temas, ejercicios prácticos de aplicación para asimilar los conceptos estudiados en los temas, exposiciones orales sobre lecturas propuestas, planificación, diseño y creación de material didáctico.
Contenido en ECTS: 20 horas presenciales (0,8 ECTS)
- **AF3: Seminarios**
Descripción: Asistencia a conferencias, seminarios, charlas sobre temáticas relacionadas con la literatura infantil en la lengua extranjera y la didáctica de la misma, que provoquen el debate y la reflexión en el alumnado. Colaborarán e intervendrán profesionales que estén aplicando programas de intervención, a ser posible de grupos de investigación I+D+i, y también adultos que estén participando en dichos programas.
Contenido en ECTS: 5 horas presenciales (0,2 ECTS)
- **AF6: Tutorías académicas.**
Descripción: Reuniones periódicas individuales y/o grupales entre el profesorado y el alumnado para guiar, supervisar y orientar las distintas actividades académicas propuestas.
Contenido en ECTS: 10 horas presenciales, en pequeño grupo o individuales (0,4 ECTS)

Actividades formativas no presenciales:

- **AF4: Actividades no presenciales individuales (Trabajo autónomo y estudio individual).**
Descripción: realización de actividades encaminadas a la búsqueda, recopilación y análisis de información procedente de distintas fuentes (documentos, bases de datos, páginas Web...) relacionadas con los contenidos incluidos en esta asignatura. Redacción de ensayos sobre temas



relacionados con la enseñanza y la literatura infantil. Se incluye también el estudio de contenidos teóricos y prácticos; elaboración de una unidad didáctica; diseño, elaboración y puesta en práctica en clase de recursos para la enseñanza de la lengua extranjera a través de la literatura, material que luego emplearán en aulas escolares durante las prácticas.

Contenido en ECTS: 60 horas no presenciales (2,4 ECTS)

- **AF5: Actividades no presenciales grupales (estudio y trabajo en grupo).**

Descripción: desarrollo de trabajos en equipo destinados a preparar o evaluar el trabajo realizado por el grupo en seminarios y a la evaluación de los trabajos propios y de los compañeros.

Contenido en ECTS: 45 horas no presenciales (1,8 ECTS)

Total de la materia, horas (150 horas) y ECTS (6 ECTS) presenciales/no presenciales:

a. Actividades presenciales (Lecciones magistrales, Actividades prácticas, Seminarios y Tutorías académicas) = 45 h – 1,8 ECTS (30%)

b. Actividades no necesariamente presenciales (Trabajo autónomo, estudio individual y actividades grupales no presenciales) = 105 h – 4,2 ECTS (70%)

Atendiendo a la Normativa de evaluación y de calificación de los estudiantes de la Universidad de Granada (Aprobada por Consejo de Gobierno en su sesión extraordinaria de 20 de mayo de 2013), la evaluación de esta materia podrá ser:

A. Evaluación Continua

Criterios de evaluación

- EV-C1: Constatación del dominio de los contenidos teóricos y prácticos y elaboración crítica de los mismos.
- EV-C2: Valoración de los trabajos realizados, individualmente o en grupos, atendiendo a la presentación, redacción y claridad de ideas, estructura y nivel científico, creatividad, justificación de lo que argumenta, capacidad y riqueza de la crítica que se hace, y actualización de la bibliografía consultada. Asimismo se tendrá en cuenta el uso correcto de la lengua extranjera
- EV-C3: Grado de implicación del alumno y actitud manifiesta en su participación en las consultas, exposiciones y debates; así como en la elaboración y exposición de los trabajos, individuales o en equipo, y en las sesiones de puesta en común.
- EV-C4: Asistencia y participación activa en las clases teóricas y prácticas y en las tutorías especializadas, en seminarios y sesiones de grupo.

Instrumentos y porcentajes

1. Pruebas escritas teórico-prácticas sobre la materia explicada en clase y las lecturas propuestas (50% de peso sobre la nota final).
2. Trabajos prácticos y sus exposiciones orales (40% sobre la nota final).
3. Asistencia, participación e implicación del alumnado en el desarrollo de la materia (10% sobre la nota final).



- Para superar satisfactoriamente la asignatura se deben aprobar cada uno de los tres apartados anteriores referidos a la evaluación.
- En la nota final se tendrá en cuenta el uso y la corrección de la lengua inglesa demostrado a lo largo del curso.

B. Evaluación Única

Los estudiantes que no puedan cumplir con el método de evaluación continua por causa debidamente justificada deben solicitar al Departamento poder acogerse a la evaluación única final. Dicha evaluación se realizará atendiendo a lo siguiente:

Criterios de evaluación

- EV-C1: Constatación del dominio de los contenidos teóricos y prácticos y elaboración crítica de los mismos.
- EV-C2: Valoración de los trabajos realizados atendiendo a la presentación, redacción y claridad de ideas, estructura y nivel científico, creatividad, justificación de lo que argumenta, capacidad y riqueza de la crítica que se hace, y actualización de la bibliografía consultada. Asimismo se tendrá en cuenta el uso correcto de la lengua extranjera

Instrumentos y porcentajes

1. Prueba escrita teórico-práctica (preguntas cortas) sobre la materia explicada en clase y las lecturas propuestas (70% de la nota final).
 2. Trabajos prácticos y sus exposiciones orales (30% de la nota final).
- Para superar satisfactoriamente la asignatura se deben aprobar cada uno de los apartados anteriores referidos a la evaluación.
 - En la nota final se tendrá en cuenta el uso y la corrección de la lengua inglesa demostrado a lo largo del curso.

C. Evaluación por incidencias

Con respecto a la evaluación por incidencias, se tendrá en cuenta la normativa aprobada en la Facultad de Educación y Humanidades para tal fin (en www.faedumel.ugr.es).

El sistema de calificaciones se expresará mediante calificación numérica de acuerdo con lo establecido en el artículo 5 del R.D. 1125/2003, de 5 de septiembre, por el que se establece el sistema europeo de créditos y el sistema de calificaciones en las titulaciones universitarias de carácter oficial y validez en el territorio nacional.



INFORMACIÓN ADICIONAL

- Esta guía fue aprobada el día 30 de junio de 2016 en Consejo de Departamento de Didáctica de la Lengua y la Literatura.
- La asignatura se impartirá totalmente en la lengua extranjera correspondiente.
- Esta asignatura forma parte de la Mención de Lengua Extranjera tanto para el Grado de Educación Primaria como el Grado de Educación Infantil de acuerdo con la Ficha VERIFICA para dichas titulaciones.

FECHAS DE EXÁMENES:

- Las fechas de exámenes estarán disponible en la web de la Facultad al comienzo del curso académico: <http://faedumel.ugr.es>

